Jautājums par Sarunu procedūras SCADA/EMS modernizācija (Id. Nr. AST2018/42) nolikuma 3.9. punkta prasību:

4) vismaz vienā no projektiem tika realizēta pilna migrācija no GE XA/21 vai PowerOn Reliance SCADA uz Kandidāta piedāvāto SCADA/EMS sistēmu*.*

Jautājums: Lūdzam izvērtēt un atzīt par atbilstošu atlases kritēriju ne tikai migrācijas pieredzi no specifiskas GE XA/21 vai PowerOn Reliance SCADA sistēmas, bet arī kā atbilstošu atlases kritēriju par veiksmīgi realizētu un pilnībā veiktu migrācijas pieredzi no citu ražotāju SCADA sistēmām.

Question on requirement of clause 3.9 of Negotiation Procedure Regulations "SCADA/EMS modernization" (Id. No AST2018/42):

4) At least one of the projects has included full migration from GE XA/21 or PowerOn Reliance SCADA to the SCADA/EMS system offered by the Candidate.

Question: Please evaluate and confirm as a compliant selection criterion not only migration experience from specific GE XA/21 or PowerOn Reliance SCADA system, but also successfully and completely performed migration experience from other vendors' SCADA systems.

Atbilde: Nolikuma 3.9. punkta 4) apakšpunkta prasība netiks mainīta.

Skaidrojam, ka SCADA/EMS modernizācijas projekta sfērā ietilpst migrācija no konkrētas Pasūtītāja esošās SCADA/EMS sistēmas uz Kandidāta piedāvāto SCADA/EMS sistēmu. Pasūtītājs šobrīd izmanto GE XA/21 SCADA/EMS sistēmu. Lai sekmīgi īstenotu projektu plānotajos termiņos, kā arī neradītu riskus projektam, ir nepieciešama Kandidāta pieredze migrācijai no konkrētās GE XA/21 sistēmas. Pieredze citu sistēmu datu migrācijā šajā gadījumā nav piemērojama, jo nedod pārliecību, ka Kandidāts pilnībā apzinās un spēs risināt visus tehniskos aspektus un riskus saistībā ar migrāciju no konkrētās Pasūtītāja sistēmas. Migrācija ietver displeju, datubāzes, tīkla modeļa, konfigurācijas datu, vēsturisko (arhīva) datu, Pasūtītāja izstrādāto esošās SCADA/EMS sistēmas pielāgojumu, un attālināto kontrolpunktu konfigurācijas datu SCADA/EMS sistēmā pārnešanu uz jauno sistēmu. Ievērojama daļa no šīs informācijas pieejama tikai slēgtos formātos bez apraksta dokumentācijas un Kandidātam bez pieredzes prasīs gan veikt izpēti par konvertācijas iespējamību, gan konvertācijas rīku izstrādi. Lai migrāciju varētu sekmīgi veikt, un akceptējamos termiņos, Kandidātam ir detalizēti jāpārzina augstāk uzskaitītie konkrētās GE XA/21 sistēmas migrācijas aspekti un jābūt reālai pieredzei šādas migrācijas veikšanā.

Uzsveram, ka pieredze migrācijā no GE XA/21 sistēmas uz Kandidāta piedāvāto SCADA/EMS sistēmu ir nepieciešama arī, lai nodrošinātu sekmīgu pāreju uz jauno sistēmu, atbilstoši Tehniskās specifikācijas 7.4. sadaļas prasībām. Pārejas laikā ir jānodrošina Pasūtītāja esošās GE XA/21 sistēmas un jaunās sistēmas paralēls darbs un pakāpeniska pārslēgšanās uz jauno sistēmu, lai minimizētu SCADA/EMS sistēmas atteikuma risku.

Šādas pieredzes neesamība radītu Pasūtītājam būtiskus riskus – piemēram, kļūdas datu migrācijā un pārejas procesā uz jauno sistēmu var būt par iemeslu ievērojamiem projekta termiņu pagarinājumiem un neplānotu papildus resursu ieguldīšanu. Pasūtītāja esošās SCADA/EMS sistēmas kalpošanas laiks tuvojas beigām un tehnisko resursu novecojuma dēļ nevar tikt pagarināts pēc modernizācijas projekta plānotā īstenošanas termiņa. Turklāt var izveidoties situācija, ka jaunā sistēma nav pilnvērtīgi ieviešama, tādējādi apdraudot Pasūtītāja spēju veikt Latvijas energosistēmas uzraudzību un vadību. Ņemot vērā SCADA/EMS sistēmas būtisko lomu Latvijas energosistēmas drošuma nodrošināšanā, šādi riski Pasūtītājam nav akceptējami.

Answer: Requirement in Clause 3.9. 4) will not be changed.

We explain that migration from the Purchaser's existing SCADA/EMS system to the SCADA/EMS system offered by the Candidate is included in the scope of SCADA/EMS modernization project. The Purchaser currently has been using GE XA/21 SCADA/EMS system. In order to successfully complete the project within the planned timeline, and avoid risks to the project, the Candidate shall have migration experience from the particular GE XA/21 system. Experience in data migration from any other systems is not applicable in this case, since it does not provide proof that the Candidate is fully aware of and is capable of resolving all technical aspects and risks related with migration from the particular system of the Purchaser. Migration includes transfer of display data, database, network model, configuration data, historical (archive) data, Purchaser-developed add-ons and existing SCADA/EMS system's adaptations, and existing SCADA/EMS Remote Terminal Unit configurations to the new system. A significant part of this information is only available in closed formats without descriptive documentation and for the Candidate without experience will require both the study of the possibility of conversion and the development of conversion tools. For migration to be successful and within acceptable time limits, the Candidate shall have expertise in the above mentioned aspects of the particular GE XA/21 system migration, and shall have real experience in such migration.

We emphasize that experience in migration from GE XA/21 system to the SCADA/EMS system offered by the Candidate is relevant also for successful transition to the new system, in accordance with requirements in section 7.4. of Technical Specification. During cutover, parallel operation of the existing GE XA/21 system and the new system shall be ensured, and gradual switchover to the new system with intention to minimize risk of downtime of SCADA/EMS system.

Absence of such experience would entail severe risks for the Purchaser – e.g. errors in data migration and failures in cutover to the new system may result in substantial delays in the project and spending unplanned additional resources in project implementation. Life time of the Purchaser's existing SCADA/EMS system is coming to an end and, due to the aging of technical resources, cannot be extended beyond the planned completion date of this modernization project. Furthermore, it may turn out that the new system cannot be implemented to full extent, thereby endangering the Purchaser's capability to monitor and control the power system of Latvia. Taking into account the substantial role of SCADA/EMS system in provisioning of reliable operation of Latvian power system, such risks are unacceptable for the Purchaser.

Piezīme:

Gadījumā, ja ir atšķirības jautājumu/atbilžu tekstos latviešu un angļu valodās, tad noteicošais ir jautājumu/atbilžu teksts latviešu valodā.

Notes:

If there are any differences in the Answer/Question texts in Latvian and English, the text in Latvian shall prevail.